

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Loi régionale n° 26 du 14 novembre 2011,

portant modification de la loi régionale n. 6 du 16 mars 2006 (Dispositions propres à mettre en valeur l'autonomie et réglementation des signes distinctifs de la Région. Abrogation de la loi régionale n. 2 du 20 avril 1958).

page 3993

Legge regionale 14 novembre 2011, n. 27.

Interventi per lo sviluppo di AOSTA capitale dell'autonomia.

pag. 3996

Legge regionale 14 novembre 2011, n. 28.

Modificazioni alla legge regionale 8 ottobre 1973, n. 33 (Costituzione di fondi di rotazione regionali per la promozione di iniziative economiche nel territorio della Valle d'Aosta).

pag. 4001

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 19 ottobre 2011, n. 309.

Subconcessione per la durata di anni trenta al sig. MERLET Fabrizio di derivazione d'acqua dal torrente Eaux Blanches, in comune di OLLOMONT, ad uso idroelettrico.

pag. 4005

Decreto 27 ottobre 2011, n. 315.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di realizzazione della strada forestale "Gramonenche-Bondinaz", nel comune di BRISSOGNE.

pag. 4006

Decreto 7 novembre 2011, n. 328.

Subconcessione per la durata di anni trenta al signor TURCOTTI Giampietro di derivazione d'acqua da una

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 14 novembre 2011 n. 26.

Modificazioni alla legge regionale 16 marzo 2006, n. 6 (Disposizioni per la valorizzazione dell'autonomia e disciplina dei segni distintivi della Regione. Abrogazione della legge regionale 20 aprile 1958, n. 2).

pag. 3993

Loi régionale n° 27 du 14 novembre 2011,

portant mesures pour le développement d'AOSTE en tant que capitale de l'autonomie.

page 3996

Loi régionale n° 28 du 14 novembre 2011,

portant modification de la loi régionale n° 33 du 8 octobre 1973 (Création de fonds de roulement régionaux pour la promotion d'initiatives économiques sur le territoire de la Vallée d'Aoste).

page 4001

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 309 du 19 octobre 2011,

accordant pour trente ans à M. Fabrizio MERLET l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du torrent Eaux-Blanches, dans la commune d'OLLOMONT, à usage hydroélectrique.

page 4005

Arrêté n° 315 du 27 octobre 2011,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, du projet définitif des travaux de réalisation du chemin forestier Gramonenche-Bondinaz, dans la commune de BRISSOGNE.

page 4006

Arrêté n° 328 du 7 novembre 2011,

accordant pour trente ans à M. Giampietro TURCOTTI l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des

vasca d'irrigazione, alimentata da uno scarico del Rû Bourgeois, in località Entrebin del comune di AOSTA, ad uso idroelettrico. pag. 4006

Decreto 9 novembre 2011, n. 334.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione e ripristino della strada di Chevrère tratto località Collet/bivio di Crestaz, in Comune di CHAMPDEPRAZ. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 4007

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento Dirigenziale 4 novembre 2011, n. 4886.

Indizione di una gara d'appalto sotto la soglia comunitaria, ai sensi del d.lgs. 12 aprile 2006, n. 163, per l'affidamento del servizio di assistenza tecnica, nell'ambito della predisposizione, del monitoraggio e della verifica delle attività previste dall'Asse II - Promozione dello sviluppo sostenibile, Attività b) - Recupero e riconversione di siti industriali dismessi e Attività c) - Sfruttamento delle fonti di energia rinnovabili e promozione dell'efficienza energetica del POR FESR Competitività regionale 2007/2013 - CUP B74C11000120006 - e del servizio di coordinamento tecnico del progetto strategico "Renerfor" nel contesto del Programma operativo di cooperazione territoriale transfrontaliera Italia-Francia-Alcoetra 2007/2013 - CUP J64E10000260008. Approvazione del bando di gara, del capitolato d'appalto e del disciplinare di gara. CIG 3182224650. Prenotazione, finanziamento ed impegno di spesa.

pag. 4009

### ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Provvedimento dirigenziale 31 ottobre 2011, n. 4837.

Approvazione della graduatoria regionale provvisoria dei medici pediatri di libera scelta ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici pediatri di libera scelta in data 15 dicembre 2005 e successive modificazioni ed integrazioni, valevole per l'anno 2012. pag. 4010

eaux d'un réservoir d'irrigation alimenté par un écoulement du ru Bourgeois, à Entrebin, dans la commune d'AOSTE, à usage hydroélectrique. page 4006

Arrêté n° 334 du 9 novembre 2011,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement et de remise en état de la route de Chevrère, entre le hameau de Collet et le croisement de Crestaz, dans la commune de CHAMPDEPRAZ, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

page 4007

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 4886 du 4 novembre 2011,

portant lancement, au sens du décret législatif n° 163 du 12 avril 2006, d'un appel d'offres pour le marché inférieur au seuil communautaire relatif à l'attribution du service d'assistance technique dans le cadre de l'élaboration, du suivi et du contrôle des activités prévues par l'Axe II - Promotion du développement durable, Activité b (Réhabilitation et reconversion de sites industriels désaffectés) et Activité c (Exploitation des sources d'énergie renouvelables et promotion de l'efficacité énergétique du POR FEDER Compétitivité régionale 2007/2013 (CUP: B74C11000120006), et du service de coordination technique du projet stratégique Renerfor, dans le cadre du Programme opérationnel de coopération territoriale transfrontalière Italie-France Alcoetra 2007/2013 (CUP: J64E10000260008), approbation de l'avis d'appel d'offres, du cahier des charges et du règlement de participation au marché (CIG 3182224650), ainsi que réservation, financement et engagement de la dépense y afférente. page 4009

### ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Acte du dirigeant n° 4837 du 31 octobre 2011,

portant approbation, aux termes des art. 15 et 16 de l'accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres de famille du 15 décembre 2005 modifié et complété, du classement régional provisoire 2012 des pédiatres de famille.

page 4010

ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2011, n. 4755.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV per l'allacciamento della nuova centrale idroelettrica in località Graine nel comune di BRUSSON della regione Autonoma Valle d'Aosta - linea n. 652. pag. 4017

Provvedimento dirigenziale 26 ottobre 2011, n. 4756.

Autorizzazione alla Società Deval S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, allo spostamento di linee elettriche aeree a 15 kV (n. 0350, 026, 048) nel contesto dei lavori di variante alla S.S. n. 27 tra gli abitati di ETROUBLES e di SAINT-OYEN nei comuni di SAINT-OYEN e SAINT-RHEMY-EN-BOSSÉS della Regione Autonoma Valle d'Aosta - linea n. 643. pag. 4019

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

Deliberazione 14 ottobre 2011, n. 2369.

“Autorizzazione all'ambulatorio Aosta dott.ssa Enrica VEYSENDAZ e dott. Paolo NACHTMANN Medici Veterinari all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura adibita ad ambulatorio veterinario sita nel comune di AOSTA, ai sensi della dgr 2191 in data 7 agosto 2009.”. pag. 4021

Deliberazione 21 ottobre 2011, n. 2392.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 4023

Deliberazione 21 ottobre 2011, n. 2394.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, delle attività di orientamento e di sviluppo delle azioni per favorire l'impiego e l'occupazione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 363 del 18 febbraio 2011 e successive integrazioni. pag. 4027

Deliberazione 21 ottobre 2011, n. 2428.

“Rinnovo e modifica a sanatoria dell'autorizzazione a “A.S.A. - Associazione Servizi Assistenziali ONLUS”,

ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 4755 du 26 octobre 2011,

autorisant Deval SpA, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire une ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV, en vue du raccordement de la nouvelle centrale hydroélectrique à Graine, dans la commune de BRUSSON - dossier n° 652. page 4017

Acte du dirigeant n° 4756 du 26 octobre 2011,

autorisant Deval SpA, au sens de la LR n° 8/2011, à déplacer les lignes électriques aériennes n°s 0350, 026 et 048, de 15 kV, dans le cadre des travaux de réalisation de la variante de la RN n° 27, entre ÉTROUBLES et SAINT-OYEN, dans les communes de SAINT-OYEN et de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSÉS - dossier n° 643. page 4019

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

Délibération n° 2369 du 14 octobre 2011,

autorisant Ambulatorio Aosta Dott.ssa Enrica VEYSENDAZ e Dott. Paolo NACHTMANN Medici Veterinari à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet vétérinaire, dans la commune d'AOSTE, au sens de la DGR n° 2191 du 7 août 2009. page 4021

Délibération n° 2392 du 21 octobre 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène. page 4023

Délibération n° 2394 du 21 octobre 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 363 du 18 février 2011 modifiée. page 4027

Délibération n° 2428 du 21 octobre 2011,

portant renouvellement et modification, à titre de régularisation, de l'autorisation accordée à ASA – Associazione

di MONTJOVET, all'esercizio di un'attività socio-assistenziale nella struttura adibita a comunità protetta per disabili, per sedici posti, sita nel comune di MONTJOVET, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009.".

pag. 4036

**Deliberazione 28 ottobre 2011, n. 2505.**

Approvazione dell'esito della valutazione relativa ai progetti pervenuti in risposta all'invito aperto a presentare progetti per attività formative individualizzate "a catalogo" per occupati invito n. 2009/01, FSE PO 'Occupazione' 2007/2013 Asse Adattabilità, volto a promuovere interventi per la formazione continua - ottava scadenza. Finanziamento ed impegno di spesa.

pag. 4038

**Deliberazione 4 novembre 2011, n. 2562.**

Comune di AYAS: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine.

pag. 4048

#### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di FÉNIS. Decreto 10 novembre 2011, n. 2.**

Lavori di costruzione opere di presa e tratto di condotta adduttrice sorgente Marqueron.

pag. 4049

**Comune di ISSOGNE. Deliberazione 17 ottobre 2011, n. 41.**

Approvazione variante non sostanziale n. 11 al P.R.G.C. per intervento di realizzazione parcheggio in loc. Les Magaret.

pag. 4052

**Comune di OYACE. Deliberazione 28 ottobre 2011, n. 13.**

Approvazione variante non sostanziale relativa alla cartografia di un fabbricato in zona A.

pag. 4052

**Comune di POLLEIN. Deliberazione 21 ottobre 2011, n. 41.**

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per i lavori di costruzione di platee per la maturazione dei reflui zootecnici - ai sensi dell'art. 16 della legge reg.le 11/98.

pag. 4053

Servizi Assistenziali ONLUS de MONTJOVET aux fins de l'exercice d'une activité d'assistance dans la structure qui accueille une communauté protégée pour personnes handicapées de seize places, dans la commune de MONTJOVET, au sens de la DGR n° 2191/2009.

page 4036

**Délibération n° 2505 du 28 octobre 2011,**

portant approbation du résultat de l'évaluation des projets déposés au titre de l'appel à projets lancé en vue des actions de formation individualisée en catalogue destinées aux travailleurs, à réaliser avec le concours du FSE - PO Emploi 2007/2013 - axe Adaptation, relatif à la promotion des actions de formation continue (huitième échéance - appel à projets n° 1/2009), ainsi que financement et engagement de la dépense y afférente.

page 4038

**Délibération n° 2562 du 4 novembre 2011,**

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait du risque d'avalanche ou de coulée de neige de la commune d'AYAS.

page 4048

#### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de FÉNIS. Acte n° 2 du 10 novembre 2011,**

relatif aux travaux de construction d'ouvrages de captage et d'un tronçon de conduite d'adduction des eaux de la source Marqueron.

page 4049

**Commune de ISSOGNE. Délibération n° 41 du 17 octobre 2011,**

approbation de la variante non substantielle n° 11 du P.R.G.C. relative aux travaux de réalisation d'un parc de stationnement du hameau Les Magaret.

page 4052

**Commune d'OYACE. Délibération n° 13 du 28 octobre 2011,**

portant approbation de la variante non substantielle relative à la cartographie du classement d'un bâtiment situé dans la zone A.

page 4052

**Commune de POLLEIN. Délibération n° 41 du 21 octobre 2011,**

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC, relative aux travaux de construction de plates-formes de maturation des effluents d'élevage, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.

page 4053

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Decreto 2 novembre 2011, n. 5.

Espropriazione dei beni immobili occorrenti per i lavori di demolizione di un fabbricato in loc. Ivery  
pag. 4053

Comitato di gestione del fondo speciale per il volontariato nella Regione Valle d'Aosta. Deliberazione 4 Novembre 2011.

Esame delle istanze concorrenti al Bando per l'istituzione del nuovo Centro di Servizio per il Volontariato nella Regione Autonoma Valle d'Aosta e provvedimenti conseguenti.  
pag. 4055

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

##### ERRATA CORRIGE

Regione autonoma Valle d'Aosta.

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, a corsi universitari presso atenei valdostani o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (art. 9 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).  
pag. 4057

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, a corsi universitari presso atenei valdostani o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (artt. 5, 6 e 7 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).  
pag. 4078

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione - anno accademico 2011/2012 (art. 9 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).  
pag. 4100

(Pubblicati sul B.U. n. 44 del 25 ottobre 2011).

Comunità Montana Monte Cervino.

Selezione unica pubblica, per titoli, per l'assunzione a tempo determinato di personale con la qualifica di addetto ai servizi ausiliari (ausiliario) - categoria A posizione A - a tempo pieno e a tempo parziale, ai sensi della legge n. 67/1999.  
pag. 4124

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Acte n° 5 du 2 novembre 2011,

portant expropriation du bien immeuble nécessaire aux travaux de démolition d'un bâtiment situé au hameau d'Ivéry.  
page 4053

Comité de gestion du fonds spécial pour le bénévolat en Vallée d'Aoste. Délibération du 4 novembre 2011.

Examen des demandes déposées au titre de l'avis relatif à l'institution du Centre de services pour le bénévolat de la Vallée d'Aoste et décisions y afférentes.  
page 4055

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

##### ERRATA

Région autonome Vallée d'Aoste.

Aides financières au logement en faveur des étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours des universités de la Vallée d'Aoste ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du politecnico de TURIN située à VERRÈS, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.  
page 4057

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours des universités valdôtaines ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du politecnico de TURIN située à VERRÈS, au sens des art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.  
page 4078

Aides financières au logement en faveur des étudiants valdôtains inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, à des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.  
page 4100

(Publiés au B.O. n. 44 du 25 octobre 2011).

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Selection unique externe, sur titres, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée de personnel avec la qualification de préposé aux services auxiliaires (auxiliaire) - catégorie/position A - a temps complet ou partiel - au sens de la loi n. 68 du 12 mars 1999.  
page 4124

**Unità Sanitaria Locale.**

**Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 3 assistenti tecnici (personale tecnico) cat. C, da assegnare alla S.C. Sistema informatico e telecomunicazioni dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.**

pag. 4126

**Unité Sanitaire Locale.**

**Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de trois assistants techniques (personnel technique – catégorie C), à affecter à la SC Système informatique et télécommunications, dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.**

page 4126